I.1.B. Narzędzia do zdejmowania izolacji
I.1.B. Tools for removing insulation
I.1.B. Инструменты для снятия изоляции



ERGOM®

	Typ Type Тип					Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	SN 150	0,5÷6	0,6÷2,6	2,6		
	SN 165	1÷6	1÷2,6	2,6		
New!	**SN 170**	6÷16	2,6÷4,3	4,3		
New!	**SN 180**	0,5÷6	0,6÷2,6	2,6		
New!	**SN 190**	6÷0,5	2,6÷0,6			
	RSI 4	0,5÷4	1÷3,2			√
	RSI 4/R/0,2-4	0,2÷4	0,5÷3,2			√
	RSI/P/2x1,5; 2x2,5	2x1,5÷2x2,5				√
	RSI 4/H	0,5÷6				√
	RSI/0,2-1,5	0,2÷1,5	0,5÷2,0			√
	RSI/K	3C2V, 5C2V				√
	Weicon 5	0,2÷6		2		√
	Weicon 6	0,2÷6				
	Weicon 7 F	0,5 ÷ 16		3		√
	Weicon 7 R	0,5÷16		3		√
	Stripper 371B	0,2÷6		4		√
New!	**Stripper 372B**	0,25÷6		4		
New!	**Stripper 2,5**	0,25÷2,5		3,5		
	Stripper AB	0,5÷ 6		4		
	Stripper 0,08-6	0,08÷6		5		√
	Stripper 10	0,5÷10		5		√
	Stripper 16	6÷16				√
	Stripper 25	4÷25				√
	Stripper 2,5 PLUS	0,5÷2,5		3,5		
	Duo-stripper	0,5÷6				√
	Duo-crimpper	0,5÷6		5		
	AM 1/4-16		4÷16			√
	AM 1/8-27		8÷27			√
	AM 1/4-28 G		4÷28			√
	AM 1/4-28 H		4÷28			√
	AM 1/4-28 S		4÷28			√
	AM 1/28-35		28÷35			√

	Typ Type Тип					Akcesoria zapasowe Spare accesories Запасные аксессуары
	**AM 1/35-50**		35÷50			√
	**AM 10**		4÷25			√
	**AM 11**		25÷36			√
	**AM 5**					
	**AMS**		≥25			√
	**Multi Stripper 400**	0,5÷6	8÷13	10		

Wykaz oznaczeń

	Przekrój przewodu [mm²]
	Średnica zewnętrzna obrabianego przewodu [mm]
	Maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu [mm]
	Średnica obrabianego przewodu koncentrycznego [mm]
	Maksymalna grubość zdejmowanej izolacji [mm]
	Długość [mm]
	Masa [kg]
	Poradnik
	przeznaczone do zdejmowania izolacji z przewodów jedno i wielożyłowych.
	Automatycznie dostosowuje się do grubości izolacji większości okrągłych przewodów jedno i wielozylowych
AL	Odcinaki tnące kable aluminiowe
Cu	Odcinaki tnące kable miedziane

Symbols list

	Wire cross section [mm²]
	External diameter of treated cable [mm]
	Max external diameter of cutting cable [mm]
	Diameter of treated coaxial cable [mm]
	Max thickness of removed insulation [mm]
	Length [mm]
	Weight [kg]
	Guide
	Designed for removing insulation from single & multi-wire cables
	Automatically adapts to insulation thickness of most round single & multi-wire cables.
AL	Cutters for aluminium cables
Cu	Cutters for copper cables

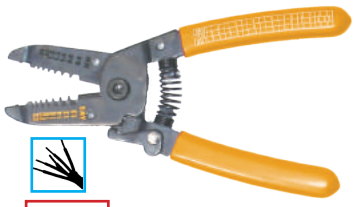
Список обозначений

	Сечение провода [мм²]
	Внешний диаметр обрабатываемого кабеля [мм]
	Максимальный внешний диаметр перерезаемого кабеля [мм]
	Диаметр обрабатываемого концентрического кабеля [мм]
	Максимальная толщина снимаемой изоляции [мм]
	Длина [мм]
	Вес [кп]
	Руководство
	Предназначен для снятия изоляции с одно и многожильных проводов
	Автоматически настраивается на толщину изоляции большинства круглых одно и многожильных проводов
AL	Отсекатели перерезающие алюминиевые кабели
Cu	Отсекатели перерезающие медные кабели

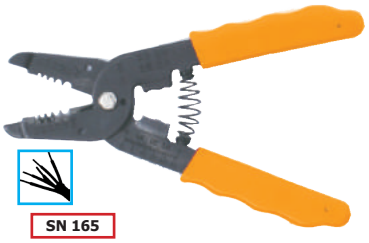
Szczypce nożycowe do obróbki przewodów SN 150, SN 165

Wire strippers and Cable cutters SN 150, SN 165

Щипцы-кусачки для обработки проводов SN 150, SN 165



SN 150



SN 165

Typ Type Тип		Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество гнезд для снятия изоляции / сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода																Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6		7				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
SN 150 / 0,5-6	6	0,5	0,6	0,75	0,8	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2,0	6	2,6	150	0,13	E06NC-01010100201
SN 165 / 1-6	6	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2	6	2,6	-	-	-	-	165	0,13	E06NC-01010100301

Szczypce tylko nacinają izolację przewodu. Aby dokonać jej zdjęcia należy pociągnąc za przewód i/lub narzędzie.

◇ **SN 150** – Posiada ostrze do cięcia przewodów.

◇ **SN 165** – posiadają ostrza odcinające drut miedziany i gniazda do zaciskania końcówek izolowanych (KOI, KWI) 0,5÷2,5 mm².

Wire stripper only notches wires insulation. To take it off it's necessary to pull at wire and/or tools.

◇ **SN 150** – The tools are equipped with a knife with cuts single and multi-core wires.

◇ **SN 165** – wire stripper SN 165 is equipped with a blades for cutting copper cables and sockets for crimping insulating terminals (KOI, KWI) in the range of 0,5÷2,5 mm².

Оснащенытолько надрезает изоляцию провода. Чтобы ее снять, следует потянуть за провод и/или инструмент.

◇ **SN 150** – Щипцы оснащены ножом для отрезки проводов и блокировкой предотвращающей случайное открытие.

◇ **SN 165** – оснащены лезвиями для single and multi-core wires. оснащены лезвиями для отрезки медных проволок и гнёздами для зажима наконечников (KOI, KWI) в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Szczypce nożycowe do obróbki przewodów SN 170, SN 180, SN 190

Wire strippers and Cable cutters SN 170, SN 180, SN 190

Щипцы-кусачки для обработки проводов SN 170, SN 180, SN 190



Typ Type Тип		Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество гнезд для снятия изоляции / сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода																Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6		7				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
SN 170 / 6-16	16	6	2,6	10	3,5	16	4,3	-	-	-	-	-	-	-	-	170	0,14	E06NC-01010100501
SN 180 / 0,3-6	6	6-4	2,6-2	4-2,5	2-1,6	2,5-1	1,6-1	1,5-0,5	1,3-0,6	-	-	-	-	-	-	165	0,16	E06NC-01010100601
SN 190 / 0,5-6	6	0,5	0,6	0,75	0,8	1	1	1,5	1,3	2,5	1,6	4	2	6	2,6	165	0,16	E06NC-01010100701



Zderzak w SN 180
Halter in SN 180
Упор в SN 180

W szczypcach SN 180 zakres przekroju przewodu należy ustawić za pomocą zderzaka **A**, poprzez wkręcanie lub wykręcanie wkręta.

With wire stripper SN 180 type, cross-section is set with 'halter' **A** via socket.

В щипцах-кусачках SN 180 диапазон сечения провода следует установить помощи упора **A**, закручивая и выкручивая болт.

Każde ze szczypiec (za wyjątkiem SN 180) posiada gniazda nacinające przeznaczone do konkretnego i tylko jednego przekroju przewodu. Po włożeniu przewodu w szczypce i ściśnięciu na rękojeści następuje nacięcie izolacji przez gniazda nacinające, zdjęcie naciętego fragmentu izolacji następuje poprzez pociągnięcie za obrabiany przewód.

◇ **SN 170** – posiadają ostrza odcinające drut miedziany i gniazda do zaciskania końcówek izolowanych (KOI, KWI) 0,5÷2,5 mm².

Every wire stripper (except for SN 180) includes cutting sockets compatible with only one specific cross-section. After the cable is put into the sockets and tool's handles are clenched, the stripping operation begins with a cut on insulation surface by cutting sockets, which should be followed by pulling the rest of the cable.

◇ **SN 170** – wire stripper SN 165 is equipped with a blades for cutting copper cables and sockets for crimping insulating terminals (KOI, KWI) in the range of 0,5÷2,5 mm².

Каждые щипцы (кроме SN 180) оснащены надрезающими гнездами, предназначенными для конкретного и только одного сечения провода. Перед началом снятия изоляции следует определить гнездо, отвечающее сечению провода, с которого будет удаляться изоляция. Затем вложить провод в щипцы и нажать на рукоятки.

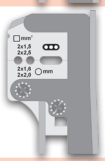
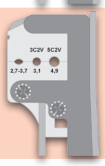
◇ **SN 170** – оснащены лезвиями для single and multi-core wires. оснащены лезвиями для отрезки медных проволок и гнёздами для зажима наконечников (KOI, KWI) в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Szczypce do zdejmowania izolacji RSI...

Stripping tools RSI...

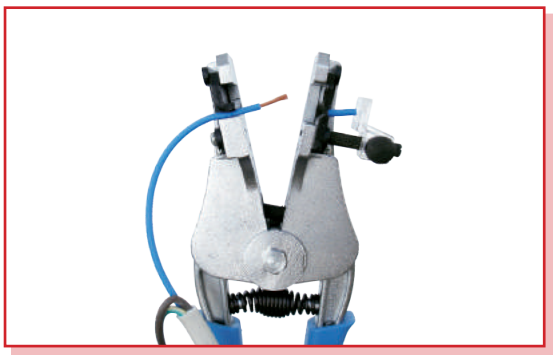
Щипцы для удаления изоляции типа RSI...

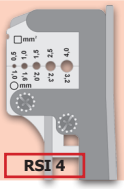


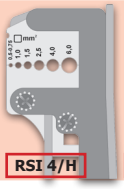
Typ Type Тип	Zdjęcia Photos Фотографии	Liczba gniazd zdejmujących izolację / przekrój przewodu /średnica żyły przewodu jednodrutowego Number of insulation stripping sockets / cable cross-section / diameter of single-core wire Количество снимающих изоляцию гнезд/сечение провода / диаметр жилы однопроволочного провода														Art. nr Item No. Арт. №
		1		2		3		4		5		6				
		mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм	mm² мм²	mm мм			
RSI 4		0,5	1	1	1,6	1,5	2,0	2,5	2,6	4	3,2	-	-	180	0,36	E06NZ-01010200101
RSI 4/R/0,2-4		0,2	0,5	0,5	1,2	1	1,6	1,5	2,0	2,5	2,6	4	3,2	180	0,36	E06NZ-01010300101
RSI 4/H		0,5÷0,75	-	1	-	1,5	-	2,5	-	4	-	6	-	180	0,36	E06NZ-01010100101
RSI/0,2-1,5		0,2	0,5	0,5	1,2	1	1,6	1,5	2,0	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010400101
RSI/P/2x1,5; 2x2,5		1,5÷2,5	2x1,6 2x2	Zew	-	-	-	-	-	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010600101
RSI/K		-	2,7÷3,7	3C2V	3,1	52CV	4,9	-	-	-	-	-	-	180	0,36	E06NZ-01010500101

Uwaga! Oznaczenie gniazd: średnica. / **Attention!** Socket marking: diameter. / **Примечания!** Обозначение гнезд: диаметр.

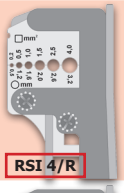








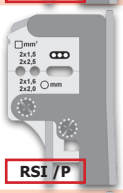




Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa.

Designed for removing external insulation from cables of copper single-/multi-core wires with hard rubber insulation or plastic insulation.

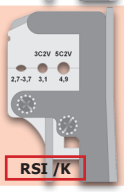
Предназначены для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных проводов с медными жилами и кабелей с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы.



Przeznaczone do zdejmowania zewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów płaskich, oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych.

Designed for removing external insulation (made of hard rubber or plastic) from flat cables and also internal insulation (made of hard rubber or plastic) from cables, copper single-/multi-core wired.

Предназначены для снятия внешней твердой резиновой изоляции или изоляции из пластмассы с плоских проводов, а также внутренней изоляции из твердой резины либо пластмассы с одно- и многопроволочных проводов с медными жилами.



Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów koncentrycznych 3C2V i 5C2V.

Designed for removing external insulation from coaxial cables 3C2V and 5C2V.

Предназначены для снятия внешней изоляции с концентрических проводов 3C2V и 5C2V.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe RSI 4	E06NZ-01019000101	Spare blade RSI 4	E06NZ-01019000101	Запасные ножи RSI 4	E06NZ-01019000101
Noże zapasowe RSI 4/R	E06NZ-01019000401	Spare blade RSI 4/R	E06NZ-01019000401	Запасные ножи RSI 4/R	E06NZ-01019000401
Noże zapasowe RSI 4/P	E06NZ-01019000701	Spare blade RSI 4/P	E06NZ-01019000701	Запасные ножи RSI 4/R	E06NZ-01019000701
Noże zapasowe RSI 4/H	E06NZ-01019000301	Spare blade RSI 4/H	E06NZ-01019000301	Запасные ножи RSI 4/H	E06NZ-01019000301
Noże zapasowe RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501	Spare blade RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501	Запасные ножи RSI 4/0,2-1,5	E06NZ-01019000501
Noże zapasowe RSI 4/K	E06NZ-01019000601	Spare blade RSI 4/K	E06NZ-01019000601	Запасные ножи RSI 4/K	E06NZ-01019000601

Stripper Weicon Nr 5 Stripper Weicon No 5 Stripper Weicon № 5



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
Weicon 5	0,2÷6	0,5÷4	2	180	0,11	E06NZ-01040100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



Zdjęcie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции





Odcięcie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

Maksymalna długość odizolowywania – 12 mm.

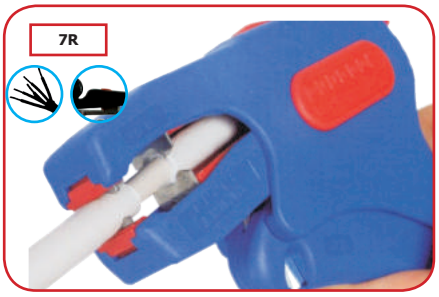
Maximum length of taken off insulation: 12 mm.

Макс. длина снимаемой изоляции – 12 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Weicon No 5	E06NZ-01049000101	Spare blade Weicon No 5	E06NZ-01049000101	Запасные ножи Weicon No 5	E06NZ-01049000101

Stripper Weicon Nr 7 F
Stripper Weicon Nr 7 R
Stripper Weicon No 7 F
Stripper Weicon No 7 R
Stripper Weicon № 7 F
Stripper Weicon № 7 R





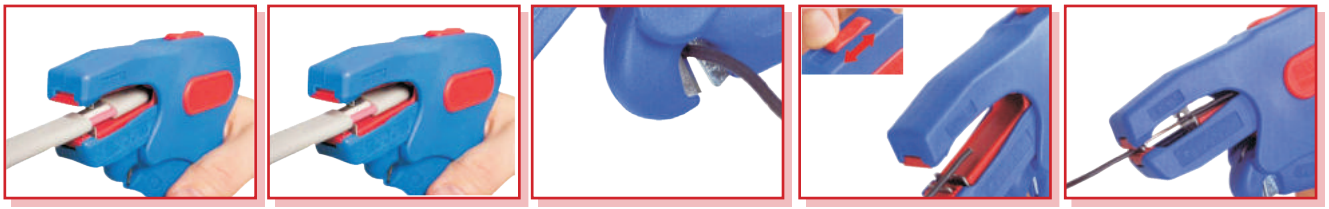
7F - przewody płaskie/ flat cables/ плоские провода

7R - przewody okrągłe/ round cables/ круглые провода

Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Weicon 7 F	0,5÷16	0,5÷10	0,75÷4	3	190	0,206	E06NZ-01040200101
Weicon 7 R	0,5÷16	0,5÷10	0,75÷4	3	190	0,206	E06NZ-01040200201

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie, okrągłe w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat round cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией

Weivon No 7F



Weivon No 7R



Zdejmowanie izolacji zewnętrznej
Removing external insulation
Снятие наружной изоляции

Odcinanie
Cutting
Отрезание

Ustawianie grubości zdejmowanej izolacji
Setting thincness of removed insualtion
Установка толщины снимаемой изоляции

Zdejmowanie izolacji wewnętrznej
Removing internal insualtion
Снятие внутренней изоляции

Przeznaczone do zdejmowania zewnętrznej izolacji z twardej gumy lub tworzywa przewodów okrągłyvh (7R) płaskich (7F) wielożyłowych (2 i 3 żyłowych), oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów płaskich (7F) i okrągłych (7R) o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych.

Designed for removing external insulation made of hard rubber or plastic from flat cables of 2-/3-wires, and internal insulation made of hard rubber or plastic from flat (7F) and round (7R) cables of copper single-/multi-core wires.

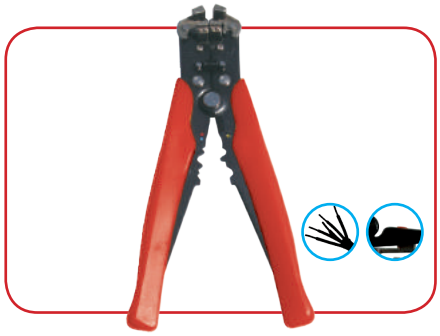
Предназначены дня снятия внешней изоляции из твердой резины или пластика с круглых проводов (7R), плоских проводов (7F), многожильных (2 и 3 жильных), а также внутренней изоляции из твердой резины или пластика с плоских проводов (7F) и круглых проводов (7R) с медными одно и многопроволочными жилами.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201	Spare blade Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201	Запасные ножи Weicon No 7 F	E06NZ-01049000201
Noże zapasowe Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251	Spare blade Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251	Запасные ножи Weicon No 7 R	E06NZ-01049000251

Stripper 371B /0,2-6

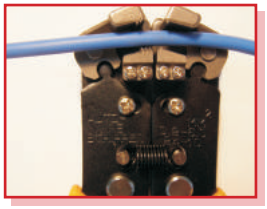
Stripper 371B /0,2-6

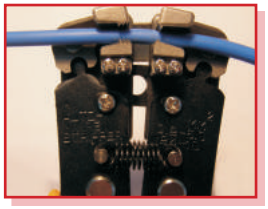
Stripper 371B /0,2-6

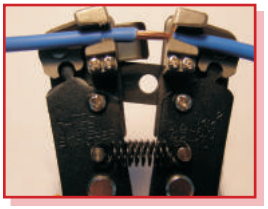


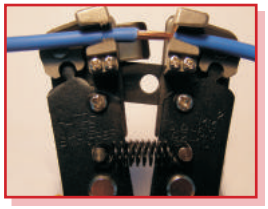
Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
371 B	0,2÷6	0,5÷4	4	210	0,26	E06NZ-01090100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

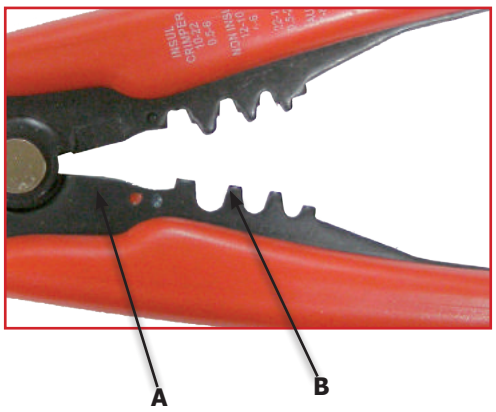








Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń.
Dodatkowo stripper u nasady rękojeści posiada prosty odcinak (A) do odcinania przewodów o średnicy zewnętrznej max. 4 mm, oraz gniazda (B) do zaciskania końcówek:
- ◇ izolowanych ze szwem typu KOI; KWI; KII itp. w zakresie 0,5÷6 mm²;
- ◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 4÷6 mm²;
- ◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 0,5÷2,5 mm².

Max. stripping length without restriction.
Includes cutter (A) for aluminium and copper cables with max 4 mm diameter and sockets (B) for cable terminals crimping:
- ◇ insulated seam brazed terminals KOI, KWI, KII types, ranges 0.5÷6 mm²;
- ◇ uninsulated sema brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 4÷6 mm²;
- ◇ uninsulated seam brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 0.5÷2.5 mm².

Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений. Оснащен отсекателем(A) для отрезки алюминиевых и медных проводов, максимальный диаметр которых составляет 4 мм, а также гнезда(B) для запрессовки наконечников:
- ◇ изолированных со швом типа KOI, KWI, KII и т.д. в диапазоне 0,5÷6 мм²;
- ◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 4÷6 мм²;
- ◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

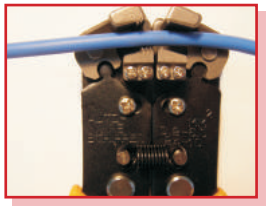
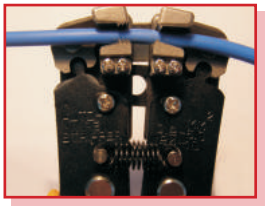
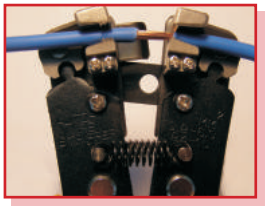
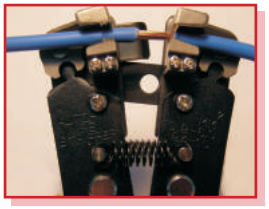
Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 371B	E06NZ-01099000101	Spare blade Stripper 371B	E06NZ-01099000101	Запасные ножи Stripper 371B	E06NZ-01099000101

Stripper 372 /0,25-6 Stripper 372 /0,25-6 Stripper 372 /0,25-6

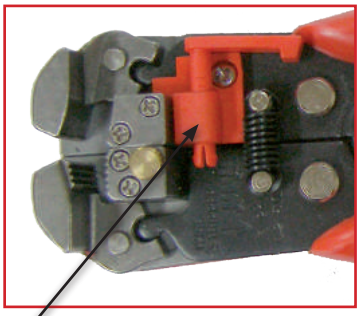


Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
372	0,2÷6	0,5÷4	4	205	0,3	E06NZ-01090100201

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции





Striper wyposażony jest w ergonomiczne rękojeści, oraz dodatkowo w zderzak (A) pozwalający na ustawienie długości zdejmowanej izolacji Wyposażony jest również w pokrętło do regulacji grubości nacinanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń (Rys. 1).
Dodatkowo stripper u nasady rękojeści posiada prosty odcinak(B) do odcinania przewodów o średnicy zewnętrznej max. 4 mm, oraz gniazda (C) do zaciskania końcówek:
◇ izolowanych ze szwem typu KOI; KWI; KII itp. w zakresie 0,5÷6 mm²;
◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 4÷6 mm²;
◇ nieizolowanych ze szwem typu KO; KW; KI itp. w zakresie 0,5÷2,5 mm² .

Stripper has ergonomically shaped hands and also 'limiter' (A) that sets the maximum length of removed insulation. It also has a knob that sets the thickness of removed insulation.
There is no limit to length of removing insulation (Rys. 1).
Additionally at the base of the stripper there is a cutter (B) for wires with max external diameter of 4 mm, and sockets (C) to crimp terminals:
◇ insulated seam brazed terminals KOI, KWI, KII types, ranges 0.5÷6 mm²;
◇ uninsulated sema brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 4÷6 mm²;
◇ uninsulated seam brazed terminals KO, KW, KI types, ranges 0.5÷2.5 mm².

Стриппер имеет удобные рукоятки и дополнительно оснащен упором, позволяющим регулировать (A) длину снимаемой изоляции. Есть возможность регуляции толщины снимаемой изоляции.
Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений (Rys. 1)
В рукоятках стриппера есть простой отсекатель (B) для проводов макс. сечением 4 мм, а также гнезда (C) для запрессовки наконечников:
◇ изолированных со швом типа KOI, KWI, KII и т.д. в диапазоне 0,5÷6 мм²;
◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 4÷6 мм²;
◇ неизолированных со швом типа KO, KW, KI и т.д. в диапазоне 0,5÷2,5 мм².

Stripper 2,5

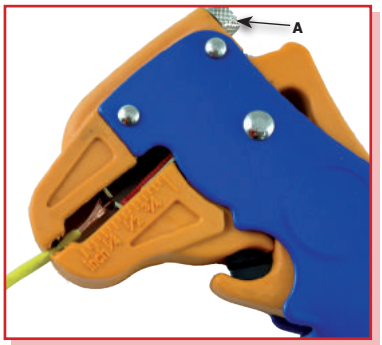
Stripper 2,5

Stripper 2,5



Typ Type Тип	A *)	B *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 2,5 / 0,25-2,5	0,25÷2,5	0,5÷4	3,5	170	0,22	E06NZ-01030150101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

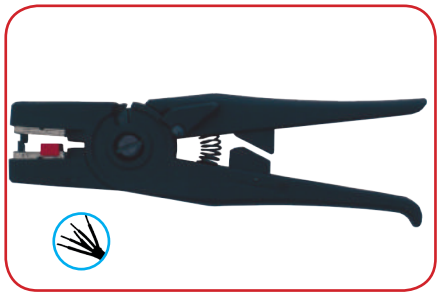
Należy wstępnie dopasować ostrza strippera do grubości izolacji przewodu z którego będzie ona zdejmowana. Odbywa się to za pomocą obrotu pokrętła (A) znajdującego się z tyłu głowicy strippera.

Blades must be adjusted to insulation thickness before stripping operation. It is achieved with a special knob (A) located at the back of tool's head.

Перед тем как приступить к обработке провода, следует подобрать лезвия стриппера к толщине изоляции провода, с которого она будет сниматься. Регуляция происходит при помощи нахадящегося в головке инструмента воротка.

Stripper AB /0,5-6

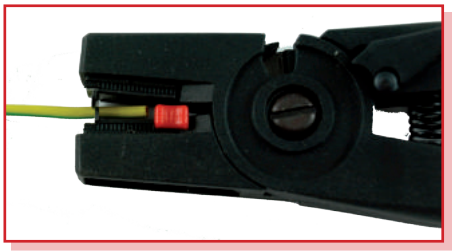
Stripper AB /0,5-6
Stripper AB /0,5-6



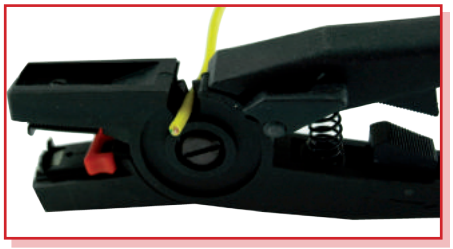
Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper AB	0,5÷6	0,5÷4	0,75÷4	4	136	0,09	E06NZ-01050100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией

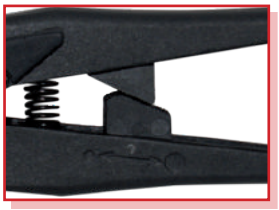


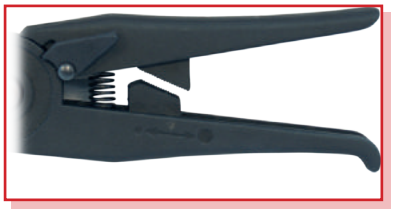


Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода





Przełączniki (A)pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Special switch (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Специальными переключателями для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.



Blokada
Interlocking
Блокировка

Stripper tylko nacina izolację przewodu. Aby dokonać jej zdjęcia należy pociągnąć za przewód i/lub narzędzie.
Maksymalna długość odizolowywania – 15 mm.

Stripper only notches wires insulation. To take it off it's necessary to pull at wire and/or tools.
Maximum length of taken off insulation: 15 mm.

Stipper только надрезает изоляцию провода. Чтобы ее снять, следует потянуть за провод и/или инструмент.
Макс. длина снимаемой изоляции – 15 мм.

Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

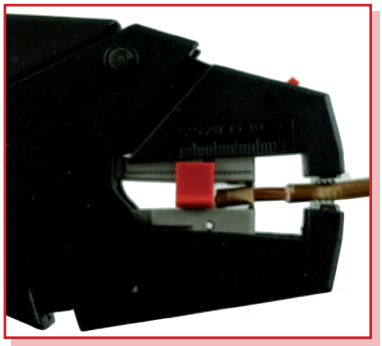
Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

Stripper 0,08-6, Stripper 10 /0,5-10

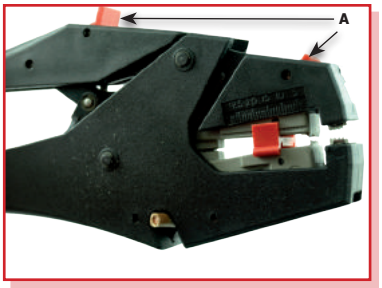


Typ Type Тип	A *)	B *)	C *)				Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 0,08-6	0,03÷6	0,5÷4	0,75÷4	5	200	0,17	E06NZ-01030100101
Stripper 10/0,5-10	0,5÷10	0,5÷6	0,75÷6	5	240	0,27	E06NZ-01030200101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода
C *) - przewody 2 i 3 żyłowe płaskie w izolacji PCV/ 2- and 3-wired flat cables with PVC insulation/ 2 и 3 жильные плоские провода с ПВХ изоляцией



Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции



Odcinanie przewodu
Cutting cable
Отрезание провода

Strippery posiadają specjalne przełączniki (A)pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowywania:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 mm,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 mm.

Strippers have special switch (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Maximum length of taken off insulation:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 mm,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 mm.

Стрипперы оснащены специальными переключателями для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.
Макс. длина снимаемой изоляции:
◇ Stripper 0,08÷6 – 15 мм,
◇ Stripper 10 /0,5÷10 – 25 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper	E06NZ-01039000101	Spare blade Stripper	E06NZ-01039000101	Запасные ножи Stripper	E06NZ-01039000101
Noże zapasowe Stripper 10	E06NZ-01039000201	Spare blade Stripper 10	E06NZ-01039000201	Запасные ножи Stripper 10	E06NZ-01039000201

Stripper 16 /6-16

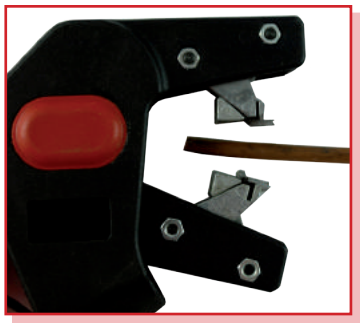
Stripper 16 /6-16

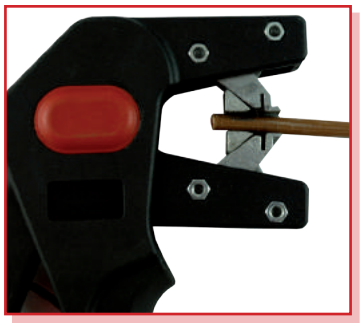
Stripper 16 /6-16

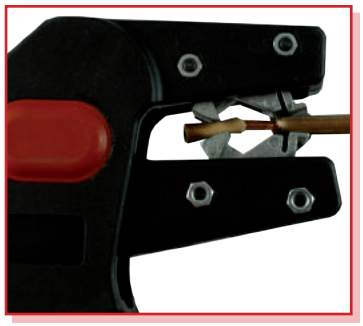


Typ Type Тип	A *)	B *)			Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 16	6÷16	6÷10	180	0,25	E06NZ-01070100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода







Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции

Maksymalna długość odizolowania – bez ograniczeń.

Maximum stripping length – without restriction.

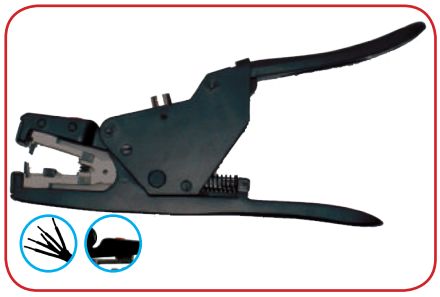
Максимальная длина снимаемой изоляции – без ограничений.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 16	E06NZ-01079000101	Spare blade Stripper 16	E06NZ-01079000101	Запасные ножи Stripper 16	E06NZ-01079000101

Stripper 25 /4-25

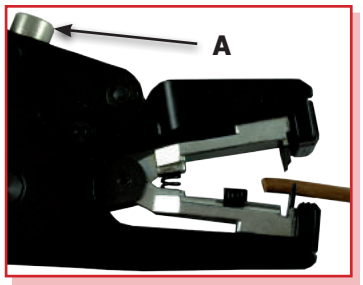
Stripper 25 /4-25

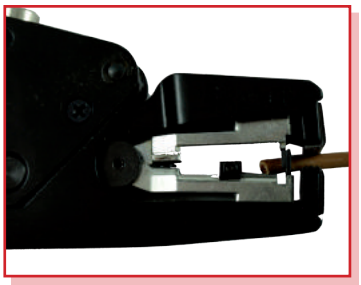
Stripper 25 /4-25

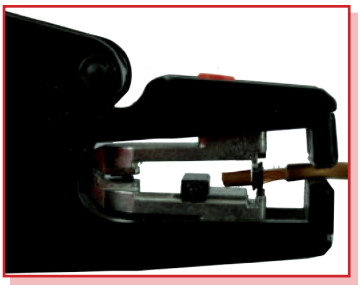


Typ Type Тип	A *)	B *)			Art. nr Item No. Арт. №
Stripper 25	4÷25	4÷10	260	0,68	E06NZ-01060100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода







Zdejmowanie izolacji
Removing insulation
Снятие изоляции

Stripper posiada specjalne pokrętło (A) pozwalające na dopasowanie głębokości nacinania ostrzy do grubości zdejmowanej izolacji.
Maksymalna długość odizolowywania – 25 mm.

Stripper has special knob (A) helping to adjust depth of cutting blades to insulation thickness.
Maximum length of taken off insulation: 25 mm.

Стриппер оснащен специальным переключателем для подбора глубины надреза к толщине снимаемой изоляции.
Макс. длина снимаемой изоляции – 25 мм.

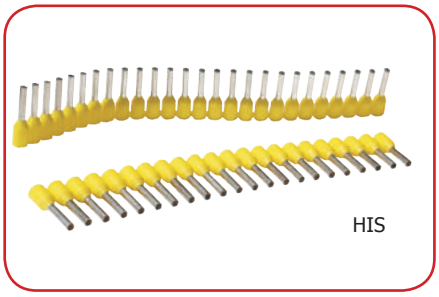
Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Stripper 25	E06NZ-01069000101	Spare blade Stripper 25	E06NZ-01069000101	Запасные ножи Stripper 25	E06NZ-01069000101

Stripper 2,5 plus

Stripper 2,5 plus

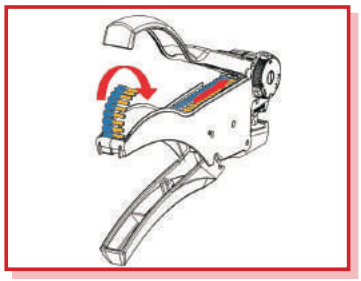
Stripper 2,5 plus



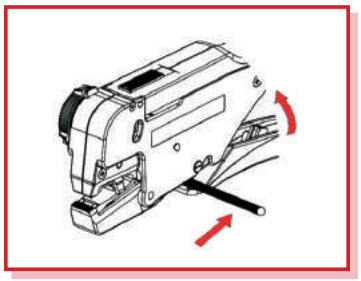


Typ Type Тип	A *)	B *)		Liczba gniazd zaciskających / zakres przekrojów przewodów Number of sockets / range of wires cross-sectionn Количество гнезд / диапазон сечений проводов					Art. nr Item No. Арт. №
				1	2	3			
Stripper 2,5 PLUS	0,5÷2,5	1÷1,5	3,5	0,5÷0,75	1÷1,5	2,5	210	0,26	E06NZ-01080100101

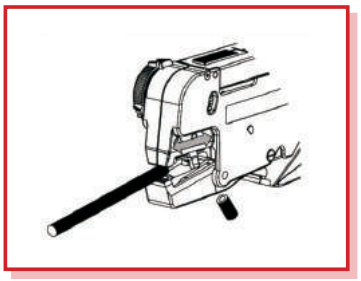
A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода



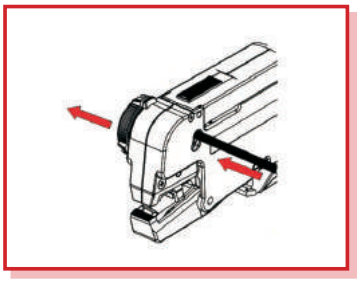
Wkładanie taśmy.
Inserting strip of terminals.
Вкладывание ленты.

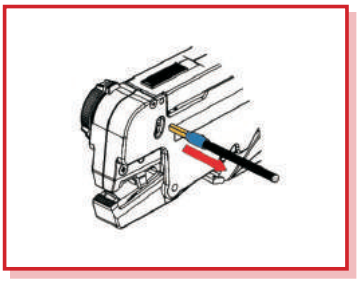


Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.



Zdejmowanie izolacji.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов





Zaciskanie końcówek.
Terminal crimping.
Опрессовка наконечников

Uniwersalne narzędzie, trzy operacje wykonywane za pomocą jednego narzędzia:
- ◇ zdejmowanie izolacji z przewodów w zakresie 0,5÷2,5 mm²;
- ◇ zaciskanie izolowanych końcówek tulejkowych wg DIN 46228 w pasku;
- ◇ cięcie przewodów o średnicy zewnętrznej 3,5 mm;
- ◇ możliwość zaciskania końcówekw taśmie, redukcja niezbędnego czasu.

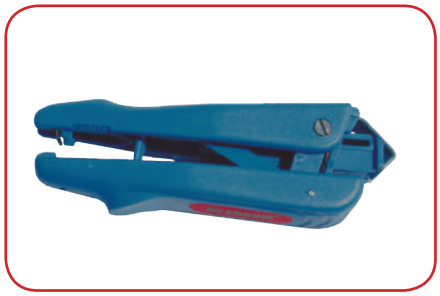
Multifunctional tool for processing ferrules in strip from 0,5÷2,5 mm²:
- ◇ removing insulation from cables in range of 0,5÷2,5 mm² in strip;
- ◇ crimping insulated cord-end terminals acc. to DIN 46228;
- ◇ cutting cables of 3,5 mm outside diameter;
- ◇ possibility of crimping terminals in strip, time saving.

Универсальный инструмент предназнаен для:
- ◇ сняия изоляции в диапозоне 0,5÷2,5 мм²;
- ◇ зажима изолированых втулочных наконечников соглсно DIN 46228;
- ◇ отрезания проводов;
- ◇ возможность опрессовки аконечников в ленте.

Duo-stripper

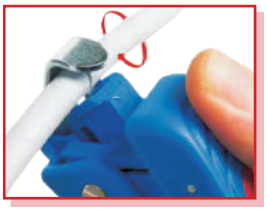
Duo-stripper

Duo-stripper



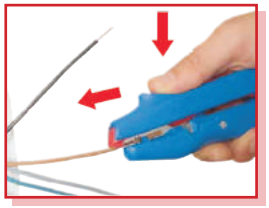
Typ Type Тип	A *)	B *)	AL	Cu			Art. nr Item No. Арт. №
Duo-stripper	0,5÷6	0,5÷4	4÷28	4÷28	160	0,12	E06NZ-01100100101

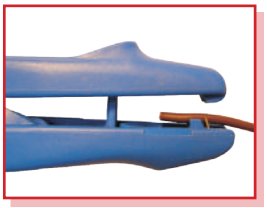
A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

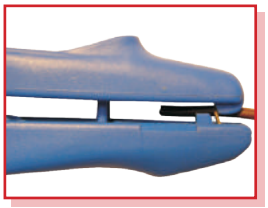


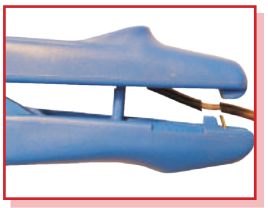


Zdejmowanie izolacji zewnętrznej
Removing external insulation
Снятие внешней изоляции









Zdejmowanie izolacji wewnętrznej
Removing internal insualtion
Снятие внутренней изоляции

Przeznaczony do zdejmowania izolacji zewnętrznej przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielożyłowych o średnicy 4÷28 mm, z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa, oraz wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych w zakresie 0,5÷6 mm².
Maksymalna długość odizolowywania – 20 mm.

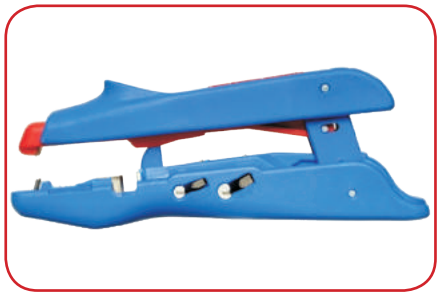
Designed for removing external insulation from round cables of copper single-/multi-wires with diameter range of 4÷28 mm, with hard rubber insulation or plastic insulation, and for removing internal insulation made of hard rubber or plastic from round cables of copper single-/multi-core wires in range of 0.5÷6 mm².
Maximum length of taken off insulation: 20 mm.

Предназначен для снятия внешней изоляции с одно- и многожильных круглых проводов с медными жилами диаметром 4÷28 мм с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы, а также внутренней изоляции из твердой резины или пластмассы с одно- и многопроволочных круглых проводов с медными жилами в диапазоне 0,5÷6 мм².
Макс. длина снимаемой изоляции – 20 мм.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe Duo-stripper	E06NZ-01049000101	Spare blade Duo-stripper	E06NZ-01049000101	Запасные ножи Duo-stripper	E06NZ-01049000101
Nóż obrotowy Duo-stripper	E06NZ-01109000101	Rotary knife Duo-stripper	E06NZ-01109000101	Вращательный нож Duo-stripper	E06NZ-01109000101

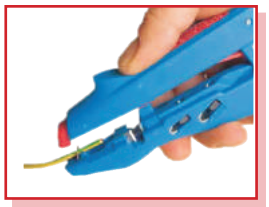
Duo-crimper

Duo-crimper
Duo-crimper



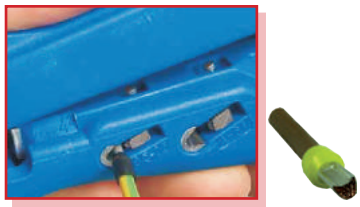
Typ Type Тип	A *)	B *)		Liczba gniazd zaciskających / zakres przekrojów przewodów Number of sockets / range of wires cross-sectionn Количество гнезд / диапазон сечений проводов				Art. nr Item No. Арт. №
				1	2			
Duo-crimper	0,5÷6	0,5÷4	5	0,5÷2,5	4÷6	160	0,12	E06NZ-01110100101

A *) - przewody jednożyłowe, wielodrutowe giętkie/ multi-core flexible cables/ одножильные, многопроволочные гибкие провода
B *) - przewody jednożyłowe, jednodrutowe/ single-core cables/ одножильные, однопроволочные провода

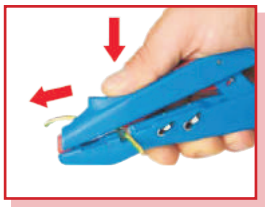




Zdejmowanie izolacji z przewodów.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов.



Zaciskanie końcówek. typu H i HI
Terminals H HI type crimping
Опрессовка наконечников типа H и HI



Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.

Przeznaczony do zdejmowania wewnętrznej izolacji z twardej gumy lub z tworzywa przewodów okrągłych o żyłach miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz zaciskania końcówek tulejkowych nieizolowanych typu H i izolowanych typu HI w zakresie 0,5÷6 mm².
Maksymalna długość odizolowania 20 mm.

Designed for removing of internal insulation made of hard rubber or plastic from round cables of copper single-/ multi-core wires, and for crimping uninsulated cord-end terminals H type and insulated cord-end terminals HI type in range of 0.5÷6 mm².
Maximum length of taken off insulation: 20 mm.

Предназначен для снятия внешней изоляции из твердой резины или пластмассы с одно- и многопроволочных круглых проводов с медными жилами и обжима втулочных неизолированных наконечников H и изолированных HI в диапазоне 0,5÷6 мм².
Макс. длина снимаемой изоляции – 20 мм.

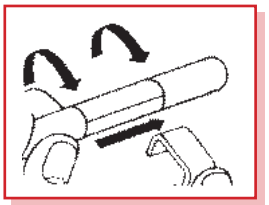
Nóż obrotowy AM 1/...

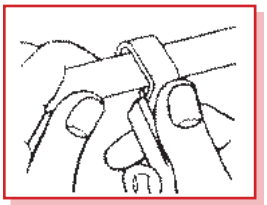
Rotary knife AM 1/...

Поворотный нож типа AM 1/...



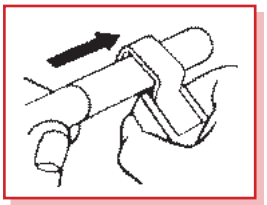
Typ Type Тип	AL	Cu			Art. nr Item No. Арт. №
AM 1/4-16	4÷16	4÷16	125	0,07	E06NZ-01120100101
AM 1/8-27	8÷27	8÷27	125	0,07	E06NZ-01120200201
AM 1/4-28 G	4÷28	4÷28	185	0,08	E06NZ-01120300301
AM 1/4-28 H	4÷28	4÷28	185	0,08	E06NZ-01120400401
AM 1/4-28 S	4÷28	4÷28	140	0,07	E06NZ-01120400451
AM 1/28-35	28÷35	28÷35	155	0,07	E06NZ-01120500501
AM 1/35-50	35÷50	35÷50	165	0,07	E06NZ-01120600601





Zdejmowanie izolacji w „środku" kabla
Removing insulation from the middle of cable
Снятие изоляции на середине кабеля





Zdejmowanie izolacji z „konca" kabla
Removing insulation from cable end
Снятие изоляции на конце кабеля

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej kabli o żyłach aluminiowych i miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz przewodów z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa o średnicy zewnętrznej Ø4÷Ø50 mm. Głębokość nacięcia izolacji regulujemy za pomocą wkrętu umieszczonego z boku lub w dolnej części rękojeści. Ostrze noża ustawia się samoczynnie w kierunku cięcia. Noże AM 1/4-28G i H są wyposażone w dodatkowe ostrze wspomagające oraz w plastikowy reduktor umożliwiający dopasowanie noża do przewodów o średnicach z dolnego zakresu.
Nóż **AM 1/4-28 S** jest wyposażony w dodatkowe wysuwane ostrze hakowe.

Designed for removal of external insulation from cables of copper single-/multicore wires, and from cables with hard rubber insulation or plastic insulation in the range of 4÷50 mm. The depth of notching the insulation is adjusted by turning the screw, located at the bottom of the handle. Blade of the knife is set automatically in the direction of cutting. Knives AM 1/4-28G and H type are equipped with additional auxiliary blade and plastic reduction make possible to fit the knife into the wire diameter in the range of bottom.
Knife **AM 1/4-28 S** is equipped with additional retractable hook-shaped blade.

Предназначен для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных кабелей и проводов с алюминиевыми и медными жилами с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы в диапазоне диаметров 4÷50 мм. Глубину надреза изоляции регулируем при помощи воротка расположеного в нижней части рукоятки. Лезвие ножа автоматически устанавливается в направлении резки. Ножи типа AM 1/4-28G и H оснащены дополнительными вспомогательными лезвиями и пластиковым редуктором позволяющим подогнать нож к проводу.
Нож **AM 1/4-28 S** оснащен дополнительным выдвижным крюкообразным лезвием.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AM 1	E06NZ-01129000101	Spare blade AM 1	E06NZ-01129000101	Запасные ножи AM 1	E06NZ-01129000101

Noże obrotowe AM 10, AM 11

Rotary knifes AM 10 and AM 11

Ножи типа AM 10 и AM 11

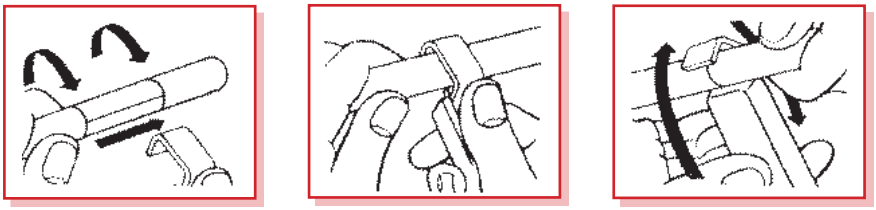


AM 10



AM 11

Typ Type Тип	AL	Cu	mm		Art. nr Item No. Арт. №
AM 10	4÷25	4÷25	140	0,14	E06NZ-01150100101
AM 11	25÷36	25÷36	155	0,14	E06NZ-01150200101



Zdejmowanie izolacji w „środku" kabla
Removing insulation from the middle of cable
Снятие изоляции на середине кабеля



Zmiana kierunku cięcia ostrza przez obrót i przytrzymanie dźwigni „A"
Change direction of cut blade by turn and holding the lever „A"
Изменение направления отрезания при помощи оборота и придержания рычага „A"

Zdejmowanie izolacji z „konca" kabla
Removing insulation from cable end
Снятие изоляции на конце кабеля

Przeznaczone do zdejmowania izolacji zewnętrznej kabli o żyłach aluminiowych i miedzianych jedno i wielodrutowych, oraz przewodów z twardą izolacją gumową lub izolacją z tworzywa o średnicy zewnętrznej Ø4÷Ø36 mm. Głębokość nacięcia izolacji regulujemy za pomocą specjalnego pierścienia. Noże posiadają możliwość cięcia wzdłużnego i obwodowego po przesunięciu i przytrzymaniu dźwigni (A).

Designed for removing of external insulation from cables of aluminium and copper, single-/multi-core wires, and from cables with hard rubber insulation or plastic insulation with external diameter of Ø4÷Ø36 mm. Depth of insulation cut can be adapted with special knob. Knives provide possibility of lengthwise or circumferential cutting while holding lever (A).

Предназначены для снятия внешней изоляции с одно- и многопроволочных кабелей и проводов с алюминиевыми и медными жилами с твердой резиновой изоляцией или изоляцией из пластмассы, внешний диаметр которых составляет Ø4÷Ø36 мм. Глубина надреза изоляции регулируется при помощи специального кольца. Возможна продольная резка и резка по окружности кабеля. Для этого следует передвинуть и придержать рычаг (A).

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AM 10	E06NZ-01159000101	Spare blade AM 10	E06NZ-01159000101	Запасные ножи AM 10	E06NZ-01159000101
Noże zapasowe AM 11	E06NZ-01159000201	Spare blade AM 11	E06NZ-01159000201	Запасные ножи AM 11	E06NZ-01159000201

Nóż AMS Knife AMS Нож AMS



Typ Type Тип					Art. nr Item No. Арт. №
AMS	≥ 25	≤ 5	155/210	0,16	E06NZ-01170100101





Nacinanie "wzdłużne" izolacji
Cutting insulation lengthwise
Продольный надрез изоляции





Nacinanie "obwodowe" izolacji
Cutting insualtion peripheral-wise
Продольный надрез изоляции

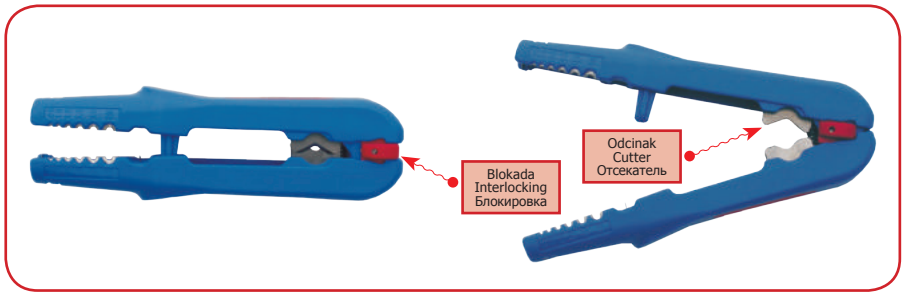
Przeznaczony do zdejmowania ilolacji o grubości ≤5 mm, wykonanej z PCV oraz PE z kabli o średnicy ≥25 mm. Wyposażony jest w koło z ząbkami toczące się po zewnętrznej powierzchni kabla ciągnąc za sobą ostrze przecinające izolację.

Designed for stripping PVC and PE insulation of the thickness greater than 5 mm. Minimum diameter of stripping cables greater than 25 mm. The tool are equipment with gear wheel, rolling in the outer side cables to pull behind oneself notching blades.

Предназначен для снятия изоляции толщиной до 5 мм, PCV, а также PE с кабелей диаметром ≥25 мм. Оборудован диском с зубцами, который катясь по наружной части кабеля тянет за собой острие разрезающее изоляцию.

Części zamienne	Art. nr:	Spare parts	Item No.:	Запасные части	Арт. №:
Noże zapasowe AMS	E06NZ-01179000101	Spare blade AMS	E06NZ-01179000101	Запасные ножи AMS	E06NZ-01179000101

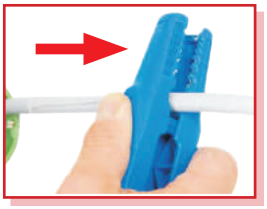
Multi Stripper Nr 400 Multi Stripper No 400 Multi Stripper № 400



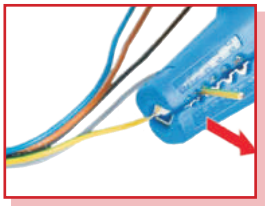
Typ Type Тип						Art. nr Item No. Арт. №
Multi Stripper Nr 400	0,5÷6	8÷13	10	155	0,09	E06NZ-01200100101



Obwodowe zdejmowanie izolacji z kabli.
Circular stripping.
Окружное снятие изоляции с кабелей.



Wzdłużne zdejmowanie izolacji z kabli.
Longitudinal stripping.
Продольное снятие изоляции с кабелей.



Zdejmowanie izolacji z przewodów.
Wire stripping.
Снятие изоляции с проводов.



Odcinanie.
Cutting.
Отрезание.

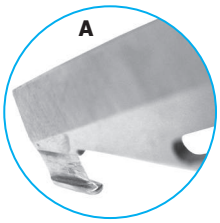
Narzędzie przeznaczone jest do:
- ◇ zdejmowania izolacji z przewodów wielodrutowych o przekrojach 0,5÷6 mm². Maksymalna długość odizolowania bez ograniczeń,
- ◇ obwodowego i wzdłużnego zdejmowania izolacji z kabli o średnicy 8÷13 mm,
- ◇ odcinania elastycznych przewodów wielodrutowych o maksymalnym przekroju 6 mm² oraz przewodów jednodrutowych o maksymalnym przekroju 4 mm² (maksymalna średnica zewnętrzna odcinanego przewodu 10 mm).

The tools designed for:
- ◇ stripping wire of 0,5 up to 6 mm², Max. stripping length without restriction,
- ◇ circular and longitudinal stripping round cables of 8÷13 mm,
- ◇ cutting flexiblee conductors of max 6 mm² and solid conductors of max 4 mm² (max external diameter of cutting cable is 10 mm).

Инструмент предназначен для:
- ◇ снятия изоляции с многожильных проводов сечением 0,5÷6 мм². Максимальная длина снимаемой изоляции без ограничений.
- ◇ окружного и продольного снятия изоляции с проводов диаметром 8÷13 мм,
- ◇ отрезания эластичных многожильных проводов с максимальным сечением 6 мм² и одножильных проводов с максимальным сечением 4 мм² (максимальный внешний диаметр перерезаемого провода 10 мм).

Nóż AM 5 | Stripping knife AM 5 | Нож AM 5





Typ Type Тип	mm		Art. nr Item No. Арт. №
AM 5	175	0,06	E06NZ-01140100101

Przeznaczony do zdejmowania izolacji z kabli o dużych wymiarach oraz kabli o wielu warstwach izolacji. Dzięki ślizgowemu zakończeniu ostrza (A) umożliwia zdjęcie zewnętrznej izolacji bez uszkodzenia wewnętrznej warstwy izolacji.

Designed for stripping cables witch large diameters and cables with multi-layer insulation, thanks to a sliding end of the bladev (A) allows for removing external insulation without damaging internal insulation.

Предназначен для снятия изоляции с больших кабелей, а также с кабелей с многослойной изоляцией благодаря скользящему окончанию лезвия (A) позволяет снять внешнюю изоляцию без повреждения внутреннего слоя.



Noże monterskie do 1000 V, patrz str. **142** /Installation knives 1000 V, seepage **142** /Монтажные ножи 1000 V. стр. **142**

Nóż monterski NM | Installation knife NM | Монтажный нож типа NM



Typ Type Тип	mm		Art. nr Item No. Арт. №
NM	200	0,05	E06NC-01100100101

Ostrza składane chowane w rękojeść.

Blade is hidden into a knife handle.

Предназначен для электромонтеров.